



PL Lampa bioetanolowa TORRE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wydanie 1.2 | 11.10.2026
masuriawild.com

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór lampy TORRE Masuria Wild. Przed montażem i pierwszym użyciem przeczytaj całą instrukcję. Zachowaj ją i przekaz każdemu kolejnemu użytkownikowi. Nie uruchamiaj uszkodzonej lub niekompletnej lampy.

2. PRZEZNACZENIE

TORRE to wolnostojąca lampa dekoracyjna z żywym płomieniem, przeznaczona wyłącznie do użytku na zewnątrz. Stalowy korpus przechodzi w cztery metalowe nogi ze stopkami poziomującymi. Lampa nie wymaga podłączenia elektrycznego. Nie używaj jej do gotowania ani w pomieszczeniach.

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	2
2. Przeznaczenie	2
3. Opis symboli	2
4. Bezpieczeństwo	3
5. Budowa	4
6. Dane techniczne	5
7. Eksploatacja	6
8. Czyszczenie i konserwacja	8
9. Serwis i gwarancja	8
10. Utylizacja	8

PL

3. OPIS SYMBOLI



UWAGA!

Trójkąt ostrzegawczy oznacza zagrożenie pożarem, poparzeniem lub obrażeniami. Stosuj się do wskazanych zasad przed wykonaniem danej czynności.

4. BEZPIECZEŃSTWO

- Lampę może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła. Nie zostawiaj płomienia bez nadzoru. Nie dopuszczaj dzieci i zwierząt do lampy.
- Ustaw lampę na twardej, równej, stabilnej i niepalnej powierzchni. Sprawdź oparcie wszystkich czterech stopek. Nie ustawiaj jej na niestabilnych kamieniach, schodach ani w przejściu.
- Podczas palenia zachowaj odstęp co najmniej 1 m od lampy. Materiały palne i opakowanie paliwa trzymaj co najmniej 1 m od niej. Nad płomieniem nie mogą znajdować się gałęzie, tkaniny ani inne palne elementy.
- Używaj wyłącznie bioetanolu w żelu przeznaczonego do tego palnika. Nie stosuj bioetanolu w płynie, benzyny, rozpałek ani innych paliw. Nie mieszaj paliw.
- Napełniaj zimny pojemnik do oznaczenia MAX, maksymalnie 200 ml. Jeśli oznaczenia zabraknie, odmierz nie więcej niż 200 ml. Nigdy nie przepętniaj pojemnika.
- Nigdy nie dolewaj paliwa do płonącego lub gorącego palnika. Palnik może pozostawać gorący przez godzinę po wygaszeniu; upływ czasu nie zastępuje całkowitego ostygnięcia.
- Przed zapaleniem usuń rozlane paliwo i sprawdź szczelność pojemnika. Zakręć opakowanie paliwa i odstaw je w bezpieczne miejsce.
- Do zapalenia używaj długiej zapalarki lub długich zapalek kominkowych. Chroń ręce i twarz przed płomieniem.
- Nie dotykaj rozgrzanego szkła, palnika, korpusu ani wygaszacza. Do obsługi wygaszacza używaj rękawic chroniących przed wysoką temperaturą.
- Nie przenoś zapalanej ani gorącej lampy. Nie używaj jej dłużej niż 6 godzin bez przerwy na pełne ostygnięcie.
- Nie używaj lampy przy silnym wietrze, deszczu ani w warunkach grożących przewróceniem. Chroń gorący klosz przed wodą i gwałtowną zmianą temperatury.
- Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych. Nie używaj pękniętego klosza ani nieszczelnego pojemnika. Nie przerabiaj palnika lub konstrukcji.
- Nie gaś lampy wodą. Użyj dołączonego wygaszacza zgodnie z opisem. Zapewnij w pobliżu odpowiedni sprzęt gaśniczy i przestrzegaj miejscowych zasad przeciwpożarowych.

5. BUDOWA



Rys. 1. TORRE - widok referencyjny z oznaczeniem części. Ilustracja nie jest rysunkiem wykonawczym. Wykończenie Black pokazano przykładowo.

Wymiary całkowite: szerokość 37 cm, głębokość 37 cm, wysokość 129 cm.

6. DANE TECHNICZNE

Model / marka	TORRE / Masuria Wild
Szer. × gł. × wys.	37 × 37 × 129 cm
Korpus i nogi	Stal; nogi metalowe, stopki poziomujące
Palnik / klosz	Stal nierdzewna / szkło żaroodporne
Paliwo	Bioetanol w żelu do tego palnika
Napełnienie	Do MAX; nie więcej niż 200 ml
Zastosowanie	Wyłącznie na zewnątrz
Zasilanie elektryczne	Nie jest wymagane
Wykończenia	Black, Corten, Forest Haze, Terra Brown, Ivory Frost

Ustawienie i kontrola przed użyciem

1. Rozpakuj elementy i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Sprawdź korpus, klosz, pojemnik, obudowę palnika i wygaszacz.
2. Nogi stanowią integralną część korpusu. Nie próbuj ich odłączać.
3. Ustaw lampę w docelowym miejscu. Wyreguluj stopki tak, aby wszystkie opierały się o podłoże, a lampa była pionowa i nie kołysała się. Nie wykręcaj stopek z nóg.
4. Sprawdź prawidłowe osadzenie pojemnika i obudowy palnika. Załóż zimny klosz w jego gnieździe. Jeśli element nie pasuje lub lampa jest niestabilna, wstrzymaj użytkowanie i skontaktuj się z serwisem.

PL

7. EKSPLOATACJA

Napełnianie i rozpalanie

MAX = 200 ml. Obowiązują obie granice: nie przekraczaj oznaczenia ani 200 ml. Napełniaj wyłącznie całkowicie zimny palnik.

1. Upewnij się, że cała lampa jest zimna, nie ma płomienia, a pojemnik jest szczelny. Zdejmij zimny szklany klosz i odłóż go bezpiecznie.
2. Napełnij pojemnik bioetanolem w żelu do oznaczenia MAX, nigdy powyżej 200 ml. Bez oznaczenia MAX odmierz maksymalnie 200 ml. Do limitu wlicz paliwo pozostałe w pojemniku.
3. Usuń wszelkie rozlane paliwo. Zamknij opakowanie i odstaw je co najmniej 1 m od lampy. Nie zapalaj urządzenia, jeśli paliwo znajduje się poza pojemnikiem.
4. Zapal żel długą zapalarką lub zapałką kominkową. Zachowaj szczególną ostrożność i nie pochylaj twarzy nad palnikiem.
5. Ostrożnie osadź zimny klosz w jego gnieździe, chroniąc ręce przed płomieniem. Nie sięgaj przez płomień. Jeśli nie można wykonać tej czynności bezpiecznie, przerwij i skontaktuj się z serwisem.
6. Odsuń się co najmniej 1 m. Płomień stabilizuje się po około 10 minutach. Nadzoruj pracę lampy przez cały czas.



UWAGA!

Nigdy nie dolewaj paliwa do płonącego lub gorącego palnika. Palnik może pozostawać gorący przez godzinę po wygaszeniu; upływ czasu nie zastępuje całkowitego ostygnięcia.

7. GASZENIE, CHŁODZENIE I PONOWNE NAPEŁNIANIE

1. Możesz pozostawić nadzorowany płomień do naturalnego wygaśnięcia po zużyciu żelu.
2. Aby wygasić lampę wcześniej, użyj dołączonego wygaszacza. W rękawicach chroniących przed wysoką temperaturą nałóż go na górny otwór klosza, odcinając dopływ powietrza. Nie zdejmuj gorącego klosza i nie gaś wodą.
3. Upewnij się, że płomień zgasł. Nie dotykaj rozgrzanego wygaszacza, szkła ani palnika.
4. Pozostaw lampę do całkowitego ostygnięcia. Palnik może pozostawać gorący przez godzinę. Nie oceniaj bezpieczeństwa wyłącznie na podstawie czasu.
5. Dopiero po pełnym ostygnięciu zdejmij wygaszacz i klosz, skontroluj pojemnik i powtórz procedurę napełniania. Nigdy nie dolewaj paliwa w celu podtrzymania płomienia.

Jeśli coś jest nieprawidłowe

- Niestabilna lampa: wygasz płomień i poczekaj, aż lampa całkowicie ostygnie. Następnie popraw podłoże i wypoziomuj lampę.
- Pęknięte szkło, wyciek lub odkształcony element: przerwij użytkowanie i skontaktuj się ze sprzedawcą. Stosuj wyłącznie części przeznaczone do TORRE.
- Nietypowy płomień: wygasz lampę, odczekaj do ostygnięcia i sprawdź właściwe paliwo, ilość żelu oraz drożność otworów. Nie naprawiaj palnika podczas pracy.



UWAGA!

Nie przenoś zapalanej ani gorącej lampy. Nie używaj jej dłużej niż 6 godzin bez przerwy na pełne ostygnięcie.

8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wszystkie czynności wykonuj po całkowitym ostygnięciu. Regularnie kontroluj szkło, pojemnik, korpus i stopki.
- Powierzchnie powlekane czyść miękką ściereczką lub miękką szczotką, wodą i łagodnym detergentem. Osusz. Nie stosuj środków żrących ani materiałów ściernych.
- Zimny klosz czyść preparatem do szkła. Nie polewaj gorącego szkła zimną wodą. Przed ponownym użyciem osusz wszystkie elementy.
- Zimny palnik i wygaszacz delikatnie oczyść z pozostałości paliwa zgodnie z instrukcją używanego żelu. Nie zalewaj palnika i nie uszkadzaj powierzchni ani otworów.
- Corten: delikatnie usuwaj luźną patynę miękką szczotką. Naturalna patyna zmienia kolor; spływająca woda i osad mogą zabrudzić otoczenie. Dobierz odporne na zabrudzenia podłoże.
- Przechowuj wygaszoną, zimną i suchą lampę w miejscu chroniącym przed uszkodzeniem i wilgocią. Nigdy nie przykrywaj ciepłej lampy.

9. SERWIS I GWARANCJA

W sprawach części, usterek i warunków gwarancji skontaktuj się ze sprzedawcą lub Masuria Wild przez masuriawild.com. Podaj model TORRE, wykończenie, datę zakupu i opis problemu. Zachowaj dowód zakupu.

10. UTYLIZACJA

Oddziel materiały opakowaniowe. Metal i szkło przekaz do właściwego lokalnego punktu zbiórki. Pozostałości żelu oraz jego opakowania zagospodaruj według etykiety paliwa i lokalnych zasad. Nie wylewaj paliwa do kanalizacji ani na ziemię.

Masuria Wild / FPH BLENDER
ul. Olsztyńska 5F, 14-100 Ostróda, Polska
masuriawild.com